

45^a

Soprano I
Uxor Pilati

Tenore I
Evangelista

Basso I
Pilatus

Soprano I
Alto

Tenore
Basso

Soprano II
Alto

Tenore
Basso

Continuo
Organo I, II

Evangelista

Auf das Fest a - ber hat - te der Land - pfe - ger Ge -
Now the gov - er - nor, at that feast had made it a

I

3

8 wohn - heit, dem Volk ei - nen Ge - fan - ge - nen los - zu -
cus - tom that he re - lease from pri - son the one for

4

8 ge - ben, wel - chen sie woll - ten. Er hat - te a - ber zu
whom the peo - ple should ask him. It hap - pened that there was

6

8 der Zeit ei-nen Ge-fan-ge-nen, ei-nen son-der-li-chen vor an-dern, der hieß
there a not-a-ble pris-on-er, one whom all the peo-ple knew well, whose name was

8

8 Bar-ra-bas. Und da sie ver-samm-let wa-ren, sprach Pi-la-tus zu ih-nen:
Bar-ab-bas. And when they were met to-geth-er, Pi-late spoke to them say-ing:

Pilatus

10

Wei-chen wol-let ihr, daß ich euch los-ge-be? Bar-ra-bam o-der
Wheth-er will ye that I loose un-to you now? Bar-ab-bas or this

12

Evangelista

8 Denn er wuß-te
For he knew full

Je-sum, von dem ge-saget wird, er sei Christus?
Je-sus, the one whom all ye peo-ple call Christ?

14

8 wohl, daß sie ihn aus Neid ü-ber-ant-wor-tet hat-ten. Und da er
well that for en-vy they had de-li-tered Him up. And when he

16

8 auf dem Richt-stuhl saß, schik-ke - te sein Weib zu ihm und ließ ihm sa-gen:
took the judg-ment seat, came there from his wife to him a mæss-age, say-ing:

18

Uxor Pilati (Sopr.)

Ha - be du nichts zu schaf-fen mit die-sem Ge-rech-ten; ich ha-be heu-te
Do thou have'nought to do with that vir-tuous per-son, for I have suf-fered

20

viel er - lit - ten im Traum von sei - net - we - gen!
much this day in a dream, be - cause of Him.

22

Evangelista

8 A - ber die Ho - hen-prie-ster und die Al - te-sten ü - ber - re - de - ten das
Yet did the priests and el - ders stir the mul-ti-tude, seek - ing ov - er that they

24

8 Volk, daß sie um Bar-ra-bas bit - ten soll - ten und Je - sum um-bräch-ten.
ask, and choosethat Bar-ab-bas be re - leased, and to cru - ci - fy Je - sus.

8 Da ant-wor-te - te nunder Land - pfl-e-ger und sprach zu ih - nen:
 To the mul-ti-tude did then the gov - er-nor speak and asked them: Pilatus

Wel-chen
 Choose ye

8 Sie
 They

wollt ihr un-ter die - sen zwei-en, den ich euch soll los - ge - ben?
 wheth-er of the twain ye will that I re-lease un - to you?

8 sprachen:
 shout - ed:
 Sopr. Pi - la - tus sprach zu
 To them did Pi - late

Chori

I Alto Ba - ra - bam!
 Bar - ab - bas!

Ten.

Basso

II Alto Ba - ra - bam!
 Bar - ab - bas!

Ten.

Basso